

STATUT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉ DANS LA NEUVIÈME ANNÉE DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

LA REINE ELIZABETH II

ET DANS LA

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT-SIXIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE VINGTIÈME JOUR DE SEPTEMBRE MIL NEUF CENT
SOIXANTE ET FERMÉE PAR PROROGATION LE VINGT-DEUXIÈME JOUR DE SEPTEMBRE
MIL NEUF CENT SOIXANTE

STATUTE OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE NINTH YEAR OF THE REIGN OF HER MAJESTY

QUEEN ELIZABETH II

AND IN THE

FIRST SESSION OF THE TWENTY-SIXTH LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE TWENTIETH DAY OF SEPTEMBER ONE THOUSAND NINE
HUNDRED AND SIXTY AND CLOSED BY PROROGATION THE TWENTY-SECOND DAY OF
SEPTEMBER IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND SIXTY



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

ONÉSIME GAGNON, C.P., C.R.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY

ROCH LEFEBVRE

IMPRIMEUR DE LA REINE

QUEEN'S PRINTER

ANNO DOMINI 1960

STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉS DANS LES NEUVIÈME ET DIXIÈME ANNÉES DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

LA REINE ELIZABETH II

ET DANS LA

DEUXIÈME SESSION DE LA VINGT-SIXIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE DIXIÈME JOUR DE NOVEMBRE MIL NEUF CENT
SOIXANTE ET FERMÉE PAR PROROGATION LE DIXIÈME JOUR DE JUIN
MIL NEUF CENT SOIXANTE ET UN

STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE NINTH AND TENTH YEARS OF THE REIGN OF HER MAJESTY

QUEEN ELIZABETH II

AND IN THE

SECOND SESSION OF THE TWENTY-SIXTH LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE TENTH DAY OF NOVEMBER ONE THOUSAND NINE
HUNDRED AND SIXTY AND CLOSED BY PROROGATION THE TENTH DAY OF
JUNE IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND SIXTY-ONE



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

ONÉSIME GAGNON, C.P., C.R.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY

ROCH LEFEBVRE

IMPRIMEUR DE LA REINE

QUEEN'S PRINTER

ANNO DOMINI 1961

TABLE DES MATIÈRES

9 ELIZABETH II

CHAP.	TITRE
1	Loi concernant un référendum à Montréal.....

9-10 ELIZABETH II

1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1961, et pour d'autres fins.....
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1961, et pour d'autres fins.....
3	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1961, et pour d'autres fins.....
4	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1962 et pour d'autres fins du service public.....
5	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1962 et pour d'autres fins du service public.....

TABLE OF CONTENTS

9 ELIZABETH II

TITLE	PAGE
An Act respecting a referendum in Montreal.....	3

9-10 ELIZABETH II

An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1961, and for other purposes.....	13
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1961, and for other purposes.....	25
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1961, and for other purposes.....	29
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1962, and for other purposes connected with the public service.....	37
An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1962, and for other purposes connected with the public service.....	39

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
6	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1962, et pour d'autres fins	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1962, and for other purposes	41
7	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1962, et pour d'autres fins	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1962, and for other purposes	61
8	Loi pour assurer le contrôle budgétaire de certaines dépenses	An Act to assure budgetary control of certain expenditure	67
9	Loi relative au Centre sportif Paul Sauvé de la Palestre nationale	An Act respecting the Centre sportif Paul Sauvé de la Palestre nationale	85
10	Loi modifiant la Loi de la Législature et la Loi de l'exécutif	An Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act	87
11	Loi modifiant la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 19, concernant les membres de l'Assemblée législative	An Act to amend the act 6-7 Elizabeth II, chapter 19, respecting the members of the Legislative Assembly	91
12	Loi concernant l'exécutif	An Act respecting the executive power	93
13	Loi modifiant la Loi des pensions	An Act to amend the Pension Act	99
14	Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires	An Act to amend the Courts of Justice Act	107
15	Loi concernant le Conseil d'orientation économique du Québec	An Act respecting the Quebec Economic Advisory Council	109
16	Loi pour remédier à la pollution des eaux	An Act to remedy the pollution of water	113
17	Loi concernant l'aménagement et l'embellissement de la région et de la capitale du Québec	An Act respecting the planning and embellishment of the region of the capital of Quebec	119
18	Loi concernant la Sûreté provinciale du Québec	An Act respecting the Quebec Provincial Police Force	123
19	Loi modifiant la Loi des vues animées	An Act to amend the Moving Pictures Act	135
20	Loi modifiant la Loi du secrétariat	An Act to amend the Provincial Secretary's Department Act	137

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
21	Loi concernant le tourisme	An Act respecting tourism	141
22	Loi instituant le ministère des affaires fédérales-provinciales	An Act to establish the Department of Federal-Provincial Affairs	145
23	Loi instituant le ministère des affaires culturelles	An Act to establish the Department of Cultural Affairs	147
24	Loi modifiant la Loi pour faciliter l'établissement et l'administration d'une salle de concert à Montréal . .	An Act to amend the Act to facilitate the establishment and administration of a concert hall in Montreal	151
25	Loi instituant une Commission royale d'enquête sur l'enseignement	An Act to establish a Royal Commission of Inquiry on Education	153
26	Loi pour faciliter la formation univer- sitaire du personnel enseignant des écoles secondaires, des écoles nor- males et des collèges classiques ainsi que les recherches relatives à l'en- seignement	An Act to facilitate the university train- ing of the teaching staff of secondary schools, normal schools and classical colleges, and also research applied to education	155
27	Loi concernant les bourses d'études aux étudiants universitaires des col- lèges classiques	An Act respecting scholarships for univer- sity students in classical colleges	161
28	Loi pour favoriser le développement de l'enseignement secondaire	An Act to promote the development of secondary education	163
29	Loi concernant la gratuité de l'ensei- gnement et la fréquentation scolaire obligatoire	An Act respecting free education and compulsory school attendance	173
30	Loi conférant aux parents le droit de vote aux élections scolaires	An Act to grant parents the right to vote at school elections	177
31	Loi modifiant la Loi de l'instruction publique	An Act to amend the Education Act	193
32	Loi pour aider les commissions scolaires à s'acquitter de leurs obligations . . .	An Act to assist school boards to meet their obligations	209
33	Loi modifiant la Loi des subventions aux institutions d'enseignement clas- sique et à d'autres écoles	An Act to amend the classical education- al institutions and other schools sub- sidy Act	219
34	Loi concernant le financement des in- vestissements universitaires	An Act respecting the financing of in- vestments of universities	221
35	Loi concernant le ministère de la fa- mille et du bien-être social	An Act respecting the Department of Family and Social Welfare	233

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
36	Loi pour favoriser la lutte contre l'alcoolisme.....	An Act to promote action against alcoholism.....	237
37	Loi instituant les allocations scolaires.	An Act to institute schooling allowances.	239
38	Loi concernant le contrôle des finances	An Act respecting the Control of Finances	243
39	Loi concernant les emprunts sur le crédit de la province.....	An Act respecting loans on the credit of the province.....	247
40	Loi instituant le ministère du revenu..	An Act to establish the Department of Revenue.....	249
41	Loi modifiant la Loi de l'impôt provincial sur le revenu.....	An Act to amend the Provincial Income Tax Act.....	253
42	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur les corporations.....	An Act to amend the Corporation Tax Act.....	259
43	Loi concernant la taxe sur la vente en détail.....	An Act respecting the retail sales tax...	263
44	Loi concernant la taxe sur les repas...	An Act respecting the tax on meals.....	265
45	Loi concernant le prix du bois à pulpe vendu par des agriculteurs et des colons.....	An Act respecting the price of pulpwood sold by farmers and settlers.....	267
46	Loi pour la récupération du bois dans les terrains requis pour l'aménagement hydro-électrique des rivières Manicouagan et aux Outardes....	An Act for the salvage of wood on lands required for the hydro-electric development of the Manicouagan and aux Outardes rivers.....	269
47	Loi autorisant l'expropriation de certaines concessions forestières de la province.....	An Act to authorize the expropriation of certain timber limits of the province..	273
48	Loi instituant le ministère des richesses naturelles.....	An Act to establish the Department of Natural Resources.....	277
49	Loi concernant les pensions des employés d'Hydro-Québec.....	An Act respecting the pensions of employees of Hydro-Québec.....	281
50	Loi modifiant la Loi des terres de colonisation.....	An Act to amend the Colonization Land Sales Act.....	285
51	Loi modifiant la Loi des terres de colonisation.....	An Act to amend the Colonization Land Sales Act.....	287
52	Loi favorisant l'expansion des coopératives agricoles.....	An Act to promote the development of agricultural cooperatives.....	289

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
53	Loi autorisant de nouveaux crédits pour fin de prêts agricoles.....	An Act to authorize further credits for farm loans.....	291
54	Loi modifiant la Loi du crédit agricole du Québec.....	An Act to amend the Quebec Farm Credit Act.....	293
55	Loi pour faciliter l'organisation et l'amélioration des fermes.....	An Act to facilitate the organization and improvement of farms.....	297
56	Loi modifiant la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation.....	An Act to amend the Act to improve housing conditions.....	303
57	Loi modifiant la Loi du mérite agricole	An Act to amend the Agricultural Merit Act.....	305
58	Loi modifiant la Loi des produits laitiers.....	An Act to amend the Dairy Products Act	307
59	Loi sur les succédanés de produits laitiers.....	An Act respecting substitutes for dairy products.....	309
60	Loi modifiant la Loi des marchés agricoles.....	An Act to amend the Quebec Agricultural Marketing Act.....	313
61	Loi concernant le Boulevard métropolitain.....	An Act respecting the Metropolitan Boulevard.....	317
62	Loi constituant l'Office des autoroutes du Québec.....	An Act to establish the Quebec Autoroutes Authority.....	323
63	Loi concernant la responsabilité pénale du propriétaire d'automobile..	An Act respecting the penal responsibility of the automobile owner.....	331
64	Loi modifiant le Code de la route.....	An Act to amend the Highway Code....	333
65	Loi pour assurer l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile..	An Act to insure the indemnification of victims of automobile accidents.....	343
66	Loi modifiant la Loi des services publics et la Loi de la Régie des transports.....	An Act to amend the Public Service Act and the Transportation Board Act....	361
67	Loi modifiant la Loi des travaux publics.....	An Act to amend the Public Works Act..	363
68	Loi modifiant la Loi de la prévention des incendies.....	An Act to amend the Fire Prevention Act.....	365
69	Loi modifiant la Loi de la chasse.....	An Act to amend the Game Laws.....	367
70	Loi modifiant la Loi de la pêche.....	An Act to amend the Quebec Fisheries Act.....	375

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
71	Loi relative aux parcs nationaux	An Act respecting provincial parks	377
72	Loi concernant la Confédération des syndicats nationaux	An Act concerning the Confederation of National Trade Unions	381
73	Loi modifiant la Loi des relations ou- vrières	An Act to amend the Labour Relations Act	383
74	Loi concernant la convention collec- tive dans l'industrie de la construc- tion	An Act respecting collective agreements in the construction industry	387
75	Loi modifiant la Loi concernant les corporations municipales et scolaires et leurs employés	An Act to amend the Act respecting municipal and school corporations and their employees	389
76	Loi modifiant la Loi des dettes et des emprunts municipaux	An Act to amend the Municipal Debt and Loan Act	391
77	Loi modifiant la Loi de l'assistance aux mères nécessiteuses	An Act to amend the Needy Mothers Assistance Act	393
78	Loi instituant l'assurance-hospitalisa- tion	An Act to establish hospital insurance . . .	395
79	Loi modifiant la Loi de l'assistance publique de Québec	An Act to amend the Quebec Public Charities Act	413
80	Loi concernant les compagnies, les syndicats coopératifs, les valeurs mo- bilières et la mainmorte	An Act respecting companies, coopera- tive syndicates, securities and mort- main	415
81	Loi modifiant la Loi du ministère des pêcheries	An Act to amend the Fisheries Depart- ment Act	419
82	Loi pour favoriser l'exécution de tra- vaux d'hiver par les municipalités . .	An Act to promote the carrying out of winter works by municipalities	421
83	Loi concernant l'aide des corporations municipales à l'industrie	An Act respecting assistance to industry by municipal corporations	423
84	Loi modifiant la Loi des cités et villes	An Act to amend the Cities and Towns Act	427
85	Loi concernant les agents ou délégués généraux de la province	An Act respecting agents-general or delegates-general of the Province	435
86	Loi concernant la Régie des alcools du Québec	An Act respecting the Quebec Liquor Board	437
87	Loi constituant en corporation La Société des techniciens en radiologie médicale du Québec	An Act to incorporate the Quebec Society of Medical Radiological Technicians . .	503

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
88	Loi modifiant la Loi des techniciens dentaires.....	An Act to amend the Dental Technicians Act.....	509
89	Loi modifiant la Loi des architectes...	An Act to amend the Architects' Act....	513
90	Loi modifiant la Loi des optométristes et opticiens.....	An Act to amend the Optometrists' and Opticians' Act.....	517
91	Loi concernant l'exercice de la profession d'agronome.....	An Act respecting the practice of the profession of agronomy.....	521
92	Loi modifiant la Loi constituant La Corporation des agronomes de la province de Québec.....	An Act to amend the Act to incorporate <i>La Corporation des agronomes de la province de Québec</i>	523
93	Loi relative aux licences de mariage..	An Act respecting marriage licenses.....	529
94	Loi prolongeant et modifiant la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.....	An Act to prolong and amend the Act to promote conciliation between lessors and property-owners.....	531
95	Loi relative au nantissement agricole.	An Act respecting the pledge of agricultural property.....	537
96	Loi modifiant la charte de la cité de Québec.....	An Act to amend the charter of the city of Quebec.....	539
97	Loi modifiant la charte de la cité de Montréal.....	An Act to amend the charter of the city of Montreal.....	549
98	Loi modifiant la charte de la cité de Montréal, 1960, relativement aux juges municipaux.....	An Act to amend the charter of the city of Montreal, 1960, with respect to municipal judges.....	577
99	Loi modifiant la Loi concernant le système administratif de la cité de Montréal.....	An Act to amend the Act respecting the administrative system of the city of Montreal.....	579
100	Loi modifiant la Loi concernant la Commission de transport de Montréal.....	An Act to amend the Act respecting the Montreal Transportation Commission..	581
101	Loi modifiant la Loi concernant la Corporation de Montréal Métropolitain.....	An Act to amend the Act respecting the Montreal Metropolitan Corporation..	589
102	Loi concernant la Compagnie du cimetière Mont-Royal et certaines limites territoriales de la cité d'Outremont et de la cité de Montréal.....	An Act respecting The Mount Royal Cemetery Company and certain territorial limits of the city of Outremont and the city of Montreal.....	603

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
103	Loi modifiant la charte de la cité de Verdun.....	An Act to amend the charter of the city of Verdun.....	611
104	Loi modifiant la charte de la cité de Sherbrooke.....	An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.....	615
105	Loi modifiant la charte de la cité de Trois-Rivières.....	An Act to amend the charter of the city of Trois-Rivières.....	619
106	Loi modifiant la charte de la cité de Hull et concernant La commission des écoles catholiques de Hull et Les syndicats des écoles dissidentes de la cité de Hull.....	An Act to amend the charter of the city of Hull and respecting The Catholic school commission of Hull and The dissentient school trustees for the city of Hull.....	625
107	Loi modifiant la charte de la cité de Jacques-Cartier.....	An Act to amend the charter of the city of Jacques-Cartier.....	635
108	Loi modifiant la charte de la cité d'Outremont.....	An Act to amend the charter of the city of Outremont.....	637
109	Loi refondant et modifiant la charte de la cité de Chicoutimi.....	An Act to consolidate and amend the charter of the city of Chicoutimi.....	641
110	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Michel.....	An Act to amend the charter of the city of Saint-Michel.....	661
111	Loi modifiant la charte de la cité de Salaberry-de-Valleyfield.....	An Act to amend the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield.....	667
112	Loi concernant la cité du Cap-de-la-Madeleine.....	An Act respecting the city of Cap-de-la-Madeleine.....	675
113	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe.....	An Act to amend the charter of the city of Saint-Hyacinthe.....	679
114	Loi concernant la cité de la Pointe-aux-Trembles.....	An Act respecting the city of Pointe-aux-Trembles.....	683
115	Loi constituant en corporation la cité de Chomedey.....	An Act to incorporate the city of Chomedey.....	689
116	Loi modifiant les chartes de la cité de Pont-Viau et de la ville de Laval-des-Rapides.....	An Act to amend the charters of the city of Pont-Viau and of the town of Laval-des-Rapides.....	707
117	Loi refondant la charte de la cité de Chicoutimi-Nord.....	An Act to consolidate the charter of the city of Chicoutimi-North.....	711
118	Loi modifiant la charte de la ville de Mont-Royal.....	An Act to amend the charter of the town of Mount Royal.....	717

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
119	Loi concernant la charte de la ville de Victoriaville, les villes d'Arthabaska et de Warwick, la municipalité du village de Princeville et les commissaires d'écoles pour les municipalités des villes de Victoriaville, de Warwick, d'Arthabaska et du village de Princeville, tous dans le comté d'Arthabaska.	An Act respecting the charter of the town of Victoriaville, the towns of Arthabaska and Warwick, the municipality of the village of Princeville and the school commissioners for the municipalities of the towns of Victoriaville, Warwick, Arthabaska and of the village of Princeville, all of which in the county of Arthabaska.	723
120	Loi modifiant la charte de la ville d'Asbestos et concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité d'Asbestos, Les commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Danville et Le bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la ville de Richmond.	An Act to amend the charter of the town of Asbestos and respecting The school commissioners for the municipality of Asbestos, The school commissioners for the municipality of the village of Danville and The board of Roman Catholic school commissioners of the town of Richmond.	729
121	Loi modifiant la charte de la ville de Rivière-des-Prairies.	An Act to amend the charter of the town of Rivière-des-Prairies.	731
122	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-Est et ratifiant certains contrats.	An Act to amend the charter of the town of Montreal East and to ratify certain contracts.	735
123	Loi concernant la ville de Hampstead	An Act respecting the town of Hampstead.	743
124	Loi concernant la ville de Baie-Comeau	An Act respecting the town of Baie-Comeau.	747
125	Loi modifiant la charte de la ville de Terrebonne.	An Act to amend the charter of the town of Terrebonne.	749
126	Loi modifiant la charte de la ville de St-Eustache.	An Act to amend the charter of the town of St. Eustache.	751
127	Loi modifiant la charte de la ville d'Anjou.	An Act to amend the charter of the town of Anjou.	753
128	Loi concernant la ville de Schefferville	An Act respecting the town of Schefferville.	755
129	Loi modifiant la charte de la ville de Candiac.	An Act to amend the charter of the town of Candiac.	757
130	Loi constituant en corporation la ville de De Grasse.	An Act to incorporate the town of De Grasse.	763
131	Loi constituant en corporation de ville sous le nom de Kirkland la municipalité de la paroisse de Saint-Joachim de la Pointe-Claire.	An Act to incorporate as a town under the name of Kirkland the municipality of the parish of Saint-Joachim de la Pointe-Claire.	773

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
132	Loi modifiant les chartes de la ville de Pierrefonds et de la ville de Dollard des Ormeaux.....	An Act to amend the charters of the town of Pierrefonds and of the town of Dollard des Ormeaux.....	779
133	Loi modifiant la charte de la ville de la Pointe du Moulin.....	An Act to amend the charter of the town of Windmill Point.....	783
134	Loi modifiant la charte de La corporation interurbaine de l'Ile Jésus.....	An Act to amend the charter of the interurban corporation of Ile Jésus...	787
135	Loi concernant les municipalités du comté d'Hochelaga et du village minier de Pascalis.....	An Act respecting the municipalities of the county of Hochelaga and the mining village of Pascalis.....	791
136	Loi créant l'Office d'électricité Municipale de Cap-Chat et de Sainte-Anne des Monts.....	An Act to create the Municipal Electricity Bureau of Cap-Chat and Ste-Anne des Monts.....	793
137	Loi concernant la rectification des limites de la municipalité du village de Gracefield et de la municipalité du canton de Wright.....	An Act respecting the rectification of the limits of the municipality of the village of Gracefield and of the municipality of Wright township.....	801
138	Loi concernant la paroisse Notre-Dame de l'île Perrot.....	An Act respecting the parish of Notre-Dame de l'île Perrot.....	805
139	Loi constituant en corporation la municipalité du village de Pointe-des-Cascades.....	An Act to incorporate the municipality of the village of Pointe-des-Cascades..	807
140	Loi concernant la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.....	An Act respecting the Quebec Federation of Catholic School Commissions.....	811
141	Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke...	An Act respecting the Catholic School Board of Sherbrooke.....	819
142	Loi concernant le Bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Sherbrooke.....	An Act respecting the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke.....	833
143	Loi concernant les Commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Lachine, dans le comté de Jacques-Cartier.....	An Act respecting the School Commissioners for the municipality of the city of Lachine, in the county of Jacques-Cartier.....	841
144	Loi accordant certains pouvoirs spéciaux à la Commission des écoles catholiques de Shawinigan, comté de Saint-Maurice.....	An Act to grant certain special powers to the Catholic School Commission of Shawinigan, county of Saint Maurice.	845

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
145	Loi augmentant le nombre des commissaires d'écoles protestants pour la municipalité de Saint-Laurent dans le comté de Jacques-Cartier...	An Act to increase the number of the Protestant School Commissioners for the Municipality of St. Laurent in the County of Jacques-Cartier.....	847
146	Loi modifiant la Loi concernant certaines corporations scolaires des comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami et La commission des écoles catholiques de Chicoutimi.....	An Act to amend the Act respecting certain school corporations of the counties of Chicoutimi, Jonquière-Kénogami and the Catholic school commission of Chicoutimi.....	849
147	Loi constituant la municipalité scolaire d'Alma.....	An Act to constitute the school municipality of Alma.....	851
148	Loi concernant la Commission des écoles catholiques de la cité de Dorval.....	An Act respecting The Catholic school commission of the city of Dorval....	855
149	Loi validant la taxe de vente en détail de un pour cent perçue depuis le premier juillet 1959, dans la municipalité scolaire de Louiseville.....	An Act to validate the retail sales tax of one per cent collected since the first of July 1959 in the school municipality of Louiseville.....	857
150	Loi modifiant la charte du Cercle Universitaire de Montréal, Inc.	An Act to amend the charter of The Cercle Universitaire de Montréal, Inc.	859
151	Loi concernant le Club St. James de Montréal.....	An Act respecting the St. James Club of Montreal.....	865
152	Loi concernant les directeurs de funérailles et les embaumeurs du Québec	An Act respecting the funeral directors and embalmers of Quebec.....	867
153	Loi fusionnant et consolidant The Mackay Institution for Protestant Deaf Mutes of The School for Crippled Children, Montreal, sous le nom de Mackay Center for Deaf and Crippled Children.....	An Act to amalgamate and consolidate The Mackay Institution for Protestant Deaf Mutes and The School for Crippled Children, Montreal, under the name of Mackay Center for Deaf and Crippled Children.....	871
154	Loi concernant Montreal Milk Producers Co-operative des Producteurs de lait de Montréal.....	An Act respecting Montreal Milk Producers Co-operative des Producteurs de lait de Montréal.....	877
155	Loi concernant La Société Coopérative Agricole des Pomiculteurs de Frelighsburg.....	An Act respecting La Société Coopérative Agricole des Pomiculteurs de Frelighsburg.....	881
156	Loi concernant le Syndicat des fiduciaires de l'Université Laval.....	An Act respecting the Board of Trustees of Laval University.....	883
157	Loi relative à la Société d'assurance des Caisses Populaires.....	An Act respecting La Société d'assurance des Caisses Populaires.....	885

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
158	Loi modifiant la charte de la Société des Décorateurs-Ensembleurs du Québec—Interior Decorators Society of Quebec.....	An Act to amend the charter of the Interior Decorators Society of Quebec—Société des Décorateurs-Ensembleurs du Québec.....	891
159	Loi autorisant la Congrégation St. Andrew's United Church, des cité et district de Trois-Rivières, à vendre, céder ou transporter un certain lot de terre.....	An Act to authorize the Congregation of St. Andrew's United Church, of the city of Trois-Rivières in the district of Three Rivers, to sell, convey or transfer a certain lot of land.....	897
160	Loi pour constituer en corporation Sourp Hagop Armenian Church.....	An Act to incorporate Sourp Hagop Armenian Church.....	901
161	Loi modifiant la charte de Congregation Beth-El.....	An Act to amend the Charter of Congregation Beth-El.....	907
162	Loi constituant en corporation le Collège Marianopolis.....	An Act to incorporate Marianopolis College.....	909
163	Loi relative au Collège Saint-Paul....	An Act respecting the Collège Saint-Paul.....	917
164	Loi concernant la Compagnie de Jésus	An Act respecting the Society of Jesus..	923
165	Loi constituant en corporation les Frères Maristes de Chicoutimi.....	An Act to incorporate Les Frères Maristes de Chicoutimi.....	925
166	Loi concernant L'Hôtel-Dieu de Québec.....	An Act respecting L'Hôtel-Dieu de Québec.....	933
167	Loi constituant en corporation Les chanoinesses Hospitalières de St-Augustin du Monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec.....	An Act to incorporate Les Chanoinesses Hospitalières de St-Augustin du Monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec....	941
168	Loi concernant l'Hôpital Général de Québec.....	An Act respecting the Hôpital Général de Québec.....	949
169	Loi concernant le Monastère des Augustines de l'Hôpital Général de Québec.....	An Act respecting the Monastère des Augustines de l'Hôpital Général de Québec.....	957
170	Loi modifiant la charte de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur-de-Jésus de Québec.....	An Act to amend the charter of L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur-de-Jésus de Québec.....	965
171	Loi constituant en corporation les Chanoinesses Hospitalières de Saint-Augustin du Monastère de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur-de-Jésus de Québec.....	An Act to incorporate the Chanoinesses Hospitalières de Saint-Augustin du Monastère de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur-de-Jésus de Québec.....	975

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
172	Loi constituant en corporation Les Messagères de Jésus.....	An Act to incorporate The Messengers of Jesus.....	983
173	Loi concernant La Corporation des Sœurs de Sainte-Croix et des Sept-Douleurs.....	An Act respecting La Corporation des Sœurs de Sainte-Croix et des Sept-Douleurs.....	995
174	Loi concernant le titre de Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark et Violet Rourke à certains immeubles	An Act respecting the title of Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark and Violet Rourke to certain immoveables	997
175	Loi concernant la donation fiduciaire et la succession de feu l'honorable Trefflé Berthiaume.....	An Act respecting the fiduciary gift and estate of the late Honourable Trefflé Berthiaume.....	1007
176	Loi relative à la succession de dame Elodie Deschambault.....	An Act respecting the estate of Dame Elodie Deschambault.....	1009
177	Loi concernant l'adoption de Sylvie Blanchard.....	An Act respecting the adoption of Sylvie Blanchard.....	1013
178	Loi changeant le nom de Joseph-Marie-Andronique Beaulieu en celui de Joseph-Marie-André Beaulieu.....	An Act to change the name of Joseph Marie Andronique Beaulieu to that of Joseph Marie André Beaulieu.....	1017
179	Loi changeant le prénom de Romain Duchesneau en celui de Raymond..	An Act to change the Christian name of Romain Duchesneau to that of Raymond.....	1021
180	Loi changeant le nom de Ben Sorisky en celui de Ben Sorisky Harper....	An Act to change the name of Ben Sorisky, to that of Ben Sorisky Harper..	1025
181	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Margaret June Bartlett, épouse séparée de biens de Vincent Joseph Gagnon, à l'exercice de la profession d'avocat	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Margaret June Bartlett, wife separate as to property of Vincent Joseph Gagnon, to the practice of the legal profession.....	1029
182	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Donald James Johnston à l'exercice de la profession d'avocat.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Donald James Johnston to the practice of the profession of advocate.....	1031
183	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Paul Lacoste à l'exercice de la profession d'avocat.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Paul Lacoste to the practice of profession of advocate	1033
184	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Marian L. Lewandowski à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Marian L. Lewandowski to the practice of the profession of advocate in the Province of Quebec.....	1037

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
185	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre M. Nicolai Nasadiuk à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Nicolai Nasadiuk to the practice of the legal profession in the Province of Quebec	1039
186	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Peter Michael Pitfield à l'exercice de la profession d'avocat	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Peter Michael Pitfield to the practice of the legal profession	1041
187	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Mara Ingeborg Käthe Eugénie Neumann Pütsep à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Mara Ingeborg Käthe Eugénie Neumann Pütsep to the practice of the legal profession . .	1043
188	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Joseph Secter à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Joseph Secter to the practice of the legal profession in the Province of Quebec	1045